

SILVERCREST®



JUICER SFE 800 A1

LT

SULČIASPAUDĖ

Naudojimo instrukcija

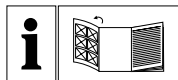
DE AT CH

ENTSAFTER

Bedienungsanleitung

IAN 395060_2104

LT



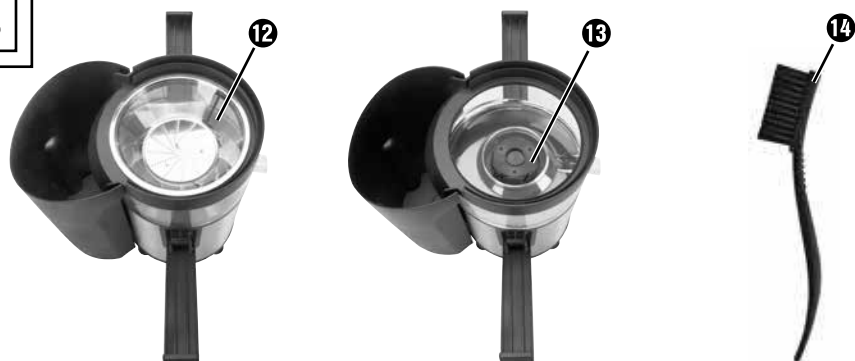
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	23

A**B**

Turinys

Ižanga	2
Naudojimas pagal paskirtį	2
Tiekiamas rinkinys	2
Prietaiso aprašas	3
Techniniai duomenys	3
Saugos nurodymai	4
Prietaiso surinkimas ir naudojimas	7
Vaisių ir daržovių paruošimas	8
Sulčių spaudimas	8
Vaisių minkštimo indo ir sieto ištuštinimas	10
Sulčiaspaudės išrinkimas	11
Valymas ir priežiūra	11
Laikymas nenaudojant	12
Trikčių šalinimas	13
Utilizavimas	14
Kompernaß Handels GmbH garantija	15
Priežiūra	16
Importuotojas	16
Receptai	17
Imbierinis gėrimas	17
Morkų ir vaisių kokteilis	18
Oranžinis imbiero ir citrinų gėrimas	18
Pusryčių gėrimas	18
Žaliasis energinis gėrimas	19
Salierų ir morkų sultys su ciberžole ir apelsiniais	19
Ananasų ir mangų gėrimas	20
Burokėlių gėrimas	20
Vaisių ir paprikų gėrimas	21
Multivitaminų sultys	21

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis.

Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas sultims iš gerai prinokusių bei nuluptų vaisių ir daržovių spausti.

Prietaisu galima apdoroti tik maisto produktus. Galima naudoti tik originalius priedus ir tik taip, kaip nurodyta. Bet koks kitoks naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Jo negalima naudoti komerciniais tikslais.

Tiekiamas rinkinys

- Sulčiaspaudė
- Valymo šepetėlis (įdėtas į stūmiklį)
- Naudojimo instrukcija

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis

- ➊ Stūmiklis
- ➋ Pildymo vamzdis
- ➌ Korpuso dangtis
- ➍ Spaustukai
- ➎ Sulčių indas
- ➏ Sulčių ištekėjimo anga
- ➐ Prietaiso pagrindas
- ➑ Maitinimo laidas su tinklo kištuku
- ➒ Įjungimo / išjungimo jungiklis (2 greičio nuostatos)
- ➓ Laido ritė
- ➔ Išspaudų indas (vaisių minkštimui ir išspaudoms)

B paveikslėlis

- ➒ Sietas
- ➓ Varantysis velenas
- ➔ Valymo šepetėlis (pristatant prietaisą įdėtas į stūmiklį)

A paveikslėlis

- ➔ Atskiras sulčių indas (pristatant prietaisą įdėtas į išspaudų indą)
- ➓ Putų skyriklis

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	220–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Vardinė galia	800 W
TV trukmė	10 minučių
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
	Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys gali liestis su maistu.

TV trukmė

TV trukmė (trumpalaikio veikimo trukmė) parodo, kiek laiko prietaisas gali veikti, kad variklis neperkaistų ir nesugestų. Praėjus nurodytai TV trukmei, prietaisą reikia išjungti, kol atvės variklis.

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Maitinimo tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- ▶ Prietaisus, kurie neveikia tinkamai arba buvo apgadinti, turi nedelsiant patikrinti ir suremontuoti klientų aptarnavimo tarnyba.
- ▶ Saugokite prietaisą nuo lietaus ir niekada jo nenaudokite drėgnomis ar vandeningomis sąlygomis. Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų.



Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams nei aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo, kai paliecate jį be priežiūros, prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami.
- ▶ Vaikams naudoti prietaisą draudžiama.
- ▶ Prietaisą ir jo prijungimo laidą laikyti nuo vaikų atokiai.
- ▶ Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai mažesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį prietaisą gali naudoti tik, jei yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suprato prietaiso keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Jeigu pažeistas besisukantis filtras, toliau naudoti prietaiso negalima!

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš keičiant priedus ar papildomas dalis, kurios prietaiso veikimo metu juda, prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.
- ▶ Ašmenys yra labai aštrūs. Elkitės su jais atsargiai.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas besisukantis sietas.
- ▶ Tam, kad išvengtumėte sužeidimų, įsitikinkite, kad visos dalys įstatytos tinkamai.
-  Naudodami prietaisą, neikiškite rankų arba kitų daiktų į pildymo angą. Priešingu atveju galima sunkiai susižeisti arba sugadinti prietaisą. Jeigu vaisių gabaliukų negalima pašalinti stūmikliu, išjunkite prietaisą, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo ir prietaisą atidarykite.
- ▶ Pasirūpinkite, kad iškilus pavojui būtų lengvai pasiekiamas tinklo kištukas, o už maitinimo laido nebūtų galima užkliūti.
- ▶ Panaudoję prietaisą, jį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo. Prietaiso dalis galima nuimti tik tada, kai variklis yra visiškai sustojęs.
- ▶ Nesilieskite prie besisukančių dalių.
- ▶ Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- ▶ Pasirūpinkite, kad prietaisas stovėtų stabiliai.
- ▶ Jeigu pažeistas filtras, maitinimo laidas arba tinklo kištukas, prietaiso toliau naudoti negalima.
- ▶ Nebenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai arba buvo nukritęs ar kitaip pažeistas.
- ▶ Naudojant priedus, kurie nėra rekomenduojami arba paroduodami prietaiso gamintojo, gali kilti gaisras, įvykti elektros smūgis arba galima susižeisti.

⚠ Laikykitės šių saugumo taisyklių:

- ▶ Kilus pavojui, tuoj pat ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Visada būkite atidūs! Visada būkite sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jei esate išsiblaškęs arba blogai jaučiatės.
- ▶ Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad jis tinkamai ir visiškai surinktas. Prietaisas gali būti naudojamas tik tada, kai spaustukai uždaryti. Jei spaustukai prietaisui veikiant atsilaisvina, prietaisas automatiškai išsijungia.
- ▶ Panaudoję prietaisą kiekvieną kartą įsitikinkite, kad sulčiaspaudės įjungimo / išjungimo jungiklis perjungtas į padėtį „Išjungta“ („0“). Prietaiso dalis galite nuimti tik tada, kai variklis yra visiškai sustojęs.
- ▶ Nenaudokite šio prietaiso lauke.

NURODYMAS

- ▶ Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ir 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50 Hz, ir prie 60 Hz.

Prietaiso surinkimas ir naudojimas

- Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Parinkite savo sulčiaspaudei tinkamą vietą. Kad prietaisą galėtumėte patogiau naudoti, rekomenduojame jį pastatyti taip, kad maitinimo laidas ❸ į elektros lizdą eitų nuo galinės pusės. Tada visas dalis galėsite pasiekti tiesiai ir lengvai:
 - priekyje turi būti įjungimo / išjungimo jungiklis ❹,
 - kairėje – išspaudų indas ❶,
 - dešinėje – sulčių ištekėjimo anga ❷.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš surinkdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o tinklo kištukas ❸ – ištrauktas.

- 1) Sulčių indą ❶ ant prietaiso pagrindo ❷ uždėkite taip, kad trys fiksatoriai ir sulčių ištekėjimo anga ❷ būtų įdubose.
- 2) Uždėkite sieta ❷ ant varančiojo veleno ❸ ir paspauskite žemyn, kad sietas juntamai užsifiksuotų. Prieš toliau surinkdami prietaisą įsitikinkite, kad sietas virtai įdėtas.
- 3) Išspaudų indą ❶ iš apačios pastumkite po išmetimo anga (žr. išskleidžiamąjį puslapį).
- 4) Korpuso dangtį ❸ ant sulčių indo ❶ uždėkite taip, kad pildymo vamzdis ❷ būtų virš sieta ❷ pjaunamųjų ašmenų.
- 5) Įsitikinkite, kad korpuso dangtis ❸ gerai įsitvirtino sulčių indo ❶ įdubose. Pakelkite spaustukus ❹ ir užsekite ant korpuso dangčio ❸ iškyšų.
- 6) Apatinę spaustukų ❹ dalį spauskite prie prietaiso, kol spaustukai užsifiksuos.
- 7) Putų skyriklių ❶ įdėkite į atskirą sulčių indą ❶ ir uždėkite dangtį. Atskirą sulčių indą ❶ šalia prietaiso pastatykite taip, kad sulčių ištekėjimo anga ❷ būtų atskirame sulčių inde ❶.
- 8) Įkiškite tinklo kištuką ❸ į elektros lizdą.

Vaisių ir daržovių paruošimas

- **Svarbu:** sultis spauskite tik iš gerai prinokusių vaisių, kad neužsikimštų sietas 12. Antraip sietą 12 vis turėtumėte išvalyti.
- Vaisius arba daržoves, iš kurių ketinate spausti sultis, nuplaukite arba nulupkite.
- Prieš dedami vaisius į pildymo vamzdį visada turėtumėte pašalinti dideles sėklas ar kauliukus.
- Sėklavaisiai (pavyzdžiui, obuoliai, kriaušės) gali būti apdorojami su žievele ir sėklalizdžiais. Kitus kauliukus (persikų, slyvų ir pan.), visas dideles sėklas (melionų ir pan.) bei kotelius pašalinkite, kad nesugadintumėte prietaiso.
- Vaisius ir daržoves su stora žieve ar odele (pvz., citrusinius vaisius, melionus, kivius, burokėlius) visada pirmiausia nulupkite.
- Nuo vynuogių reikia nupjauti pagrindinį kekės kotelį.
- Vaisius ar daržoves supjaustykite tokio dydžio gabalėliais, kad jie tilptų į pildymo vamzdį 2.
- Ciberžolę reikėtų tik nuplauti – jos lupti nereikia.
- Jei yra, nupjaustykite sumedėjusias imbiero dalis, imbierą nuplaukite ir supjaustykite gabalėliais. Spaudžiant iš imbiero sultis, jo lupti nereikia.
- Nupjaukite lapkotinių salierių pagrindą ir pašalinkite apvytusius lapus. Lapkotinius salierus į pildymo vamzdį 2 visada kiškite apatiniu, plačiu galu.
- Sėjamosias salotas, pvz., gūžines salotas arba lapines / garbanotąsias salotas, nuplaukite ir iš atskirų lapų suformuokite mažus paketėlius. Tada jas bus galima stipriau prispausti ir skysčio ištėkės daugiau.

NURODYMAS

- Razinos netinka sultims spausti, nes jose yra per mažai sulčių. Rabarbarai bei kitos pluoštingos daržovės ar vaisiai netinka sultims spausti, nes pluoštas užkemša sulčiaspaudę.

Sulčių spaudimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prietaisui veikiant niekada neikiškite rankų arba daiktų į pildymo vamzdį 2. Antraip galite sunkiai susižaloti ir (arba) sugadinti sulčiaspaudę.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Sulčiaspaudės nepertraukiamai niekada nenaudokite ilgiau nei 10 minučių (TV trukmė). 10 minučių nepertraukiamai naudojus, leiskite sulčiaspaudei atvėsti. Antraip prietaisas gali sugesti.

1) Įjunkite prietaisą įjungimo / išjungimo jungikliu **9**.

Sultingiems vaisiams ar daržovėms rinkitės **1 greičio nuostatą**.

Sausiesiems vaisiams ar daržovėms rinkitės **2 greičio nuostatą**.

Galite vadovautis toliau pateikta lentele, tačiau atminkite, kad atsižvelgiant į vaisių ar daržovių sunokimą gali tekti parinkti kitokį greitį:

Vaisiai / daržovės	Greičio nuostata
Pomidorai	1
Sėjamasis melionas	1
Arbūzas	1
Persikai (be kauliukų)	1
Kiviai (nulupti)	1
Kriaušės (be kotelių)	1
Abrikosai (be kauliukų)	1
Agurkas (nuluptas)	1
Sėjamosios salotos	1
Ananasas (nuluptas)	2
Apelsinai (nulupti)	2
Morkos	2
Obuoliai	2
Brokoliniai kopūstai	2
Pankoliai	2
Lapkotiniai salierai	2
Imbieras	2
Ciberžolė	2
Citrinos	2
Mangai	2

- 2) Vienoje rankoje laikykite stūmiklį ❶, o kita ranka vaisių ar daržovių gabalėlius dėkite į pildymo vamzdį ❷. Vaisius ar daržoves į pildymo vamzdį ❷ visada atsargiai įstumkite stūmikliu ❶. Kol vaisiai ar daržovės apdorojami, dėkite kitus gabalėlius.
- Tai darant prietaiso išjungti nereikia.

NURODYMAS

- Morkas į pildymo vamzdį ❷ dėkite vieną po kitos: morkos lapų pagrindas turi būti nukreiptas žemyn, o šaknies smaigalys – į viršų.

NURODYMAS

- Kad vaisiai ar daržovės neužstrigtų pildymo vamzdyje ❷, dėkite juos tik įjungę prietaisą. Jei vaisių gabalėliai užstrigo pildymo vamzdyje ❷ ir stūmikliu ❶ jų iš karto nustumti negalima, atlikite toliau aprašytus veiksmus, kad nesugadintumėte prietaiso:
- Nedelsdami išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką ❸.
 - Atlaisvinkite spausťukus ❹ ir nuimkite korpuso dangtį ❺.
 - Pašalinkite užstrigusius vaisių gabalėlius.
 - Vėl surinkite prietaisą ir toliau spausťukite sultis.

- 3) Apdoroję visus vaisius ar daržoves, prietaisą visada iš karto išjunkite.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Reguliariai ir kas kartą panaudoję prietaisą, išvalykite sulčių išteķėjimo angą ❻ ir sulčių indą ❽, kad sulčių išteķėjimo anga ❻ neužsikimštų ir (arba) prietaisas nesugestų.

Vaisių minkštimo indo ir sieto ištuštėjimas

- Galite nepertraukiamai spausti sultis, kol išspaudų indas ❶ prisipildys.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Ištraukite tinklo kištuką ❸ ištuštindami sietą ❿. Taip netyčia neįjungsite variklio.

Jei vaisių sultys staiga tampa daug tirštesnės arba išgirstate, kad variklis lėčiau sukasi, turite ištuštinti sietą ❿. Pašalinę vaisių minkštimą, prietaisą vėl surinkite.

Sulčiaspaudės išrinkimas

Jei norite išrinkti sulčiaspaudę, pvz., kad ją išvalytumėte, atlikite šiuos veiksmus:

- 1) Ištraukite tinklo kištuką **8**.
- 2) Atsekite spaustukus **4**.
- 3) Nuimkite korpuso dangtį **3** su stūmikliu **1**.
- 4) Atsargiai iškelkite sulčių indą **5**. Taip sietą **12** nuimsite nuo varančiojo veleno **13**. Tada sietą **12** galėsite išimti iš sulčių indo **5**.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite tinklo kištuką **8**.



Kad išvengtumėte elektros smūgio, niekada nenardinkite variklio / prietaiso pagrindo **7** į vandenį ar kitus skysčius.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš uždėdami ar nuimdami priedus, visada ištraukite tinklo kištuką **8**.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Reguliariai ir kas kartą panaudojus prietaisą, nuo visų prietaiso dalių ir priedų reikia nuplauti vaisių likučius ir vaisių išspaudas, kad sulčių ištekėjimo anga **6** neužsikimštų ir (arba) prietaisas nesugestų.
- Nevalykite sulčiaspaudės agresyviais valikliais. Prietaiso ir jo dalių negalima plauti verdančiu vandeniu.

NURODYMAS

- Reikia iš karto nuvalyti nešvarumus arba per kraštus išbėgusias vaisių sultis, nes vaisių paliktas dėmes vėliau sunku nuvalyti.
- Išjunkite prietaisą įjungimo / išjungimo jungikliu **9**.
- Prietaiso korpusą ir maitinimo laidą **8** valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.

- Stūmikli **1**, sulčių indą **5**, atskirą sulčių indą **15**, putų skyrikli **16**, korpuso dangtį **3** ir išspaudų indą **11** išplaukite šiltu muiluotu vandeniu ir kruopščiai perplaukite.

NURODYMAS

- ▶  Stūmikli **1**, sulčių indą **5**, korpuso dangtį **3**, atskirą sulčių indą **15**, putų skyrikli **16** ir išspaudų indą **11** galima plauti indaplovėje, todėl juos galite plauti indaplovėje.
- ▶ Stenkitės dalis sudėti į viršutinį indaplovės krepšį ir jų neprispauskite.

Sietą **12** valykite kartu tiekiamu valymo šepetėliu **14**:

- Stūmiklio **1** dangtelį pasukite tiek, kad rodyklė būtų nukreipta į atrakintą spyną  ant stūmiklio vamzdžio. Dabar galite nuimti dangtelį. Stūmiklio **1** viduje yra valymo šepetėlis **14**. Norėdami vėl uždaryti dangtelį, jį vėl uždėkite taip, kad rodyklė būtų nukreipta į atrakintą spyną . Tada dangtelį pasukite tiek, kad rodyklė būtų nukreipta į užrakintą spyną . Dabar dangtelis tvirtai uždėtas.
- Sietą **12** (apatine puse aukšty) laikykite po tekančiu vandeniu ir išvalykite valymo šepetėliu **14**.

NURODYMAS

- ▶  Sietą **12** galima plauti indaplovėje, todėl jį galite plauti indaplovėje. Tačiau nepaisant to, prieš tai valymo šepetėliu **14** iš sieto **12** išvalykite vaisių minkštimo likučius, jei tokių būtų. Sieto **12** tinklėlio akutės mažos, todėl jis gali neišsilausti.
- ▶ Stenkitės sietą įdėti į viršutinį indaplovės krepšį ir neprispauskite sieto **12**.

Spalvos pakitimai:

- kai kurie vaisiai ir daržovės gali visam laikui nudažyti sulčiaspaudės dalis. Tai nekenkia sveikatai ir nepablogina prietaiso paskirties.

Laikymas nenaudojant

Jeigu sulčiaspaudės ilgesnį laiką nenaudosite, užvyniokite laidą ant laido ritės **10** sulčiaspaudės apačioje.

Trikčių šalinimas

Triktis	Galimos priežastys	Galimi sprendimai
Prietaisas neveikia.	Neįkištas tinklo kištukas 8 .	Ijunkite prietaisą į elektros lizdą.
	Prietaisas neįjungtas.	Ijunkite prietaisą įjungimo / išjungimo jungikliu 9 .
	Neužpausti spaustukai 4 .	Užspauskite spaustukus 4 .
Spaudžiant sultis, variklis sustoja arba sukasi neįprastai lėtai ar netolygiai.	Užsikimšo sietas 12 .	Tuo pat išjunkite sulčiaspaudę ir ištraukite tinklo kištuką 8 . Pašalinkite sietą užkimšusias atliekas (žr. skyrių „Sulčių spaudimas“).
Išspaudos yra per drėgnos, išteka mažai sulčių.	Per greitai dirbate.	Dirbkite lėčiau.
	Užsikimšo sietas 12 .	Išvalykite sietą 12 (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Sultys sunkiasi pro korpuso dangčio 3 ir sulčių indo 5 kraštą.	Per greitai dirbate.	Dirbkite lėčiau.
	Užsikimšo sietas 12 arba sulčių indas 5 .	Išvalykite sietą 12 ir sulčių indą 5 (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Nustatytas per didelis greitis.	Ijungimo / išjungimo jungikliu 9 parinkite 1 greičio nuostatą.
Iš sulčių ištekejimo angos 6 trykšta sultys.	Per greitai dirbate.	Dirbkite lėčiau.
	Nustatytas per didelis greitis.	Pastumdami produktus, nespauskite per stipriai stūmikliu 1 . Ijungimo / išjungimo jungikliu 9 parinkite 1 greičio nuostatą.
Spaudžiant sultis, jos teka per prietaiso pagrindą 7 .	Užsikimšo sietas 12 arba sulčių ištekejimo anga 6 .	Išvalykite sietą 12 ir sulčių ištekejimo angą 6 (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Nustatytas per didelis greitis.	Ijungimo / išjungimo jungikliu 9 parinkite 1 greičio nuostatą.

Utilizavimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą utilizuokite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Atsižvelkite į skirtingų medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (b) ir skaičiais (a):

1–7: plastikai

20–22: popierius ir kartonas

80–98: sudėtinės medžiagos



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite šalinti vietos atliekų šalinimo įmonėse.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminyje apgadinas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminyje tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminyje skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 395060_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 395060_2104 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 395060_2104

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Receptai

Imbierinis gėrimas

maždaug 8 porcijos

KAS YRA IMBIERINIS GĖRIMAS?

- Imbierinis gėrimas – tai mažos (apie 30 ml) šalto imbierinio gėrimo porcijos, kurias rekomenduojama gerti 1 kartą per dieną, taip išnaudojant visus imbiero privalumus.

Apskritai imbieras garsėja savo teigiamomis savybėmis: jame ne tik nepaprastai daug C vitamino, bet ir daugybė svarbių mineralų. Todėl imbierinis gėrimas gali suteikti žvalumo dieną, sustiprinti imunitetą, paspartinti medžiagų apykaitą ir apskritai pagerinti savijautą.

Produktai

- 100 g imbiero
- 50 g šviežios ciberžolės
- 2 citrinos
- 1 apelsinas
- medaus gėrimui pasaldinti
- žiupsnis pipirų
- cinamono pagal skonį

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite imbierą, ciberžolę, citrinas ir apelsiną.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sumaišykite sultis ir įberkite žiupsnį pipirų.
- 4) Gėrimą norimai pasaldinkite medumi ir, jei norite, įberkite šiek tiek cinamono.
- 5) Imbierinį gėrimą patiekite mažose taurelėse, pvz., degtinės taurelėse.

NURODYMAS

- Sandariai uždarytame butelyje imbierinį gėrimą šaldytuve galima laikyti maždaug 4–6 dienas.

Morkų ir vaisių kokteilis

2–3 asmenims

Produktai

- 3 obuoliai
- 5 morkos
- 3 apelsinai

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite obuolius, morkas ir apelsinus.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sultis sumaišykite.

Oranžinis imbiero ir citrinų gėrimas

2–3 asmenims

Produktai

- 4 obuoliai
- 5 morkos
- 1 citrina
- 1 imbiero gabalėlis (apie 3 cm)

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite obuolius, morkas, citriną ir imbierą.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sultis sumaišykite.

Pusryčių gėrimas

2 asmenims

Produktai

- 4–5 morkos
- 2 obuoliai
- 1 a. š. alyvuogių aliejaus

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite morkas ir obuolius.
- 2) Pirmiausia išspauskite morkų, o paskui – obuolių sultis.
- 3) Į sultis įpilkite alyvuogių aliejaus.
- 4) Viską gerai išmaišykite.

Žaliasis energinis gėrimas

2 asmenims

Produktai

- 6 kiviai
- 2 mažos gūžinės salotos
- 4 obuoliai

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite kivių, gūžinės salotas ir obuolius.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sultis sumaišykite.

Salierų ir morkų sultys su ciberžole ir apelsiniais

2–3 asmenims

Produktai

- 7 morkos
- 1 obuolys
- 9 lapkotinių salierų stiebai
- 3 apelsinai
- 1 citrina
- 20 g šviežios ciberžolės
- žiupsnis pipirų

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite morkas, obuolį, lapkotinius salierus, apelsinus, citriną ir ciberžolę.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sumaišykite sultis ir prieš patiekdami įberkite žiupsnį pipirų.

Ananasų ir mangų gėrimas

2 asmenims

Produktai

- ½ ananaso
- ½ mango
- 1 obuolys
- 1 apelsinas
- 2 a. š. kviečių gemalų aliejaus

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite ananasą, mangą, obuolį ir apelsiną.
- 2) Pirmiausia išspauskite ananaso, o paskui – mango sultis.
- 3) Išspauskite obuolio ir apelsino sultis.
- 4) Sultis sumaišykite.
- 5) Į sultis įpilkite 2 a. š. kviečių gemalų aliejaus ir viską sumaišykite.

Burokėlių gėrimas

2 asmenims

Produktai

- 1 burokėlis
- 3 apelsinai
- 2 v. š. juodųjų serbentų

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite burokėlį, apelsinus ir juoduosius serbentus.
- 2) Išspauskite burokėlio, apelsinų bei juodųjų serbentų sultis ir jas sumaišykite.

Vaisių ir paprikų gėrimas

2 asmenims

Produktai

- 2 geltonos paprikos
- 3 apelsinai
- 2 obuoliai
- 2 kriaušės
- ½ greipfruto

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite paprikas, apelsinus, obuolius, kriaušes ir greipfrutą.
- 2) Paeiliui išspauskite jų sultis ir sultis iškart patiekite.

Multivitaminų sultys

3–4 asmenims

Produktai

- 2 kriaušės
- 6 morkos
- 2 apelsinai
- 2 obuoliai
- 1 mangas

Paruošimas

- 1) Pagal sulčiaspaudės instrukcijoje pateiktus nurodymus paruoškite kriaušes, morkas, apelsinus, obuolius ir mangą.
- 2) Išspauskite jų sultis sulčiaspaude.
- 3) Sultis sumaišykite.

NURODYMAS

- Receptai pateikiami be garantijos. Visi sudedamųjų dalių ir gaminimo duomenys yra apytiksliai. Siūlome receptus pakoreguokite pagal savo skonį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	24
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	24
Lieferumfang	24
Gerätebeschreibung	25
Technische Daten	25
Sicherheitshinweise	26
Gerät zusammenbauen und bedienen	29
Vorbereitung der Früchte/Gemüse	30
Entsaften	30
Entleerung des Fruchtfleischbehälters und des Siebes	32
Demontage des Entsafters	33
Reinigung und Pflege	33
Aufbewahrung	34
Fehlerbehebung	35
Entsorgung	36
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	37
Service	38
Importeur	38
Rezepte	39
Ingwer-Shot	39
Karotten-Frucht-Mix	40
Orangener Ingwer-Zitronen-Drink	40
Frühstücks-Drink	40
Green-Power-Drink	41
Sellerie-Karottensaft mit Kurkuma und Orange	41
Ananas-Mango-Drink	42
Rote-Bete-Drink	42
Früchte-Paprika-Drink	43
Multivitaminsaft	43

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entsaften von gut gereiften und geschälten Früchten und Gemüse geeignet. Es dürfen nur Lebensmittel mit dem Gerät verarbeitet werden. Es darf ausschließlich Originalzubehör wie beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nicht für gewerblichen Einsatz.

Lieferumfang

- Entsafter
- Reinigungsbürste (im Stopfer)
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ➊ Stopfer
- ➋ Einfüllschacht
- ➌ Gehäusedeckel
- ➍ Klammern
- ➎ Saftbehälter
- ➏ Fruchtsaftauslauf
- ➐ Gerätesockel
- ➑ Netzkabel mit Netzstecker
- ➒ Ein-/Ausschalter (2 Geschwindigkeitsstufen)
- ➓ Kabelaufwicklung
- ➔ Tresterbehälter (für Fruchtfleisch und Trester)

Abbildung B:

- ➒ Sieb
- ➓ Antriebswelle
- ➔ Reinigungsbürste (befindet sich bei Auslieferung im Stopfer)

Abbildung A:

- ➔ separater Saftauffangbehälter (befindet sich bei Auslieferung im Tresterbehälter)
- ➔ Schaumtrenner

Technische Daten

Nennspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	800 W
KB-Zeit	10 Minuten
Schutzklasse	II /  (Doppelisolation)
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.



- ▶ Tauchen Sie den Gerätesockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Falls das sich drehende Sieb beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiter betrieben werden!
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- ▶ Das Schneidwerk ist sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das rotierende Sieb beschädigt ist.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass alle Teile korrekt eingesetzt worden sind.



- Wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, stecken Sie niemals Ihre Hände oder andere Gegenstände in die Einfüllöffnung. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen. Wenn Fruchtstücke nicht mittels des Stopfers entfernt werden können, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie das Gerät.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und das Netzkabel nicht zur Stolperfalle werden kann.
 - ▶ Nach Gebrauch stellen Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Das Gerät darf erst auseinandergenommen werden, wenn der Motor vollständig stillsteht.
 - ▶ Berühren Sie keine rotierenden Teile.
 - ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
 - ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn das Sieb, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter im Falle von Fehlfunktionen oder wenn es in anderer Weise beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.
- ▶ Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von dem Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Feuer, elektrische Stromschläge oder Verletzungen hervorrufen.

⚠️ So verhalten Sie sich sicher:

- ▶ Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt und vollständig zusammengesetzt worden ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Das Gerät kann erst betrieben werden, sobald die Klammern geschlossen worden sind. Werden die Klammern während des Betriebs gelöst, stoppt das Gerät automatisch.
- ▶ Stellen Sie nach jedem Gebrauch des Entsafters sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ („0“) befindet. Der Motor muss vollständig stillstehen, bevor Sie das Gerät auseinanderbauen dürfen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerät zusammenbauen und bedienen

- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Wählen Sie für Ihren Entsafter einen geeigneten Standort. Für eine optimale Handhabung empfehlen wir, das Gerät so aufzustellen, dass das Netzkabel ❸ nach hinten zur Steckdose verläuft. Alle Elemente lassen sich nun direkt und einfach bedienen:
 - vorne der Ein-/Ausschalter ❹,
 - links der Tresterbehälter ❶,
 - rechts der Fruchtsaftauslauf ❷.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker ❸ gezogen ist, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

- 1) Setzen Sie den Saftbehälter ❺ auf den Gerätesockel ❷, so dass die drei Arretierungen und der Fruchtsaftauslauf ❷ in die Aussparungen greifen.
- 2) Setzen Sie das Sieb ❶ auf die Antriebswelle ❻ und drücken Sie es herunter, so dass es spürbar einrastet. Achten Sie auf festen Sitz, bevor Sie mit dem Zusammenbau fortfahren.
- 3) Schieben Sie den Tresterbehälter ❶ von unten unter den Auswurf (siehe Ausklappseite).
- 4) Setzen Sie den Gehäusedeckel ❸ auf den Saftbehälter ❺, so dass der Einfüllschacht ❷ über den Schneidmessern des Siebes ❶ sitzt.
- 5) Achten Sie darauf, dass der Gehäusedeckel ❸ fest in der Aussparung des Saftbehälters ❺ sitzt. Heben Sie die Klammern ❹ an und klinken Sie diese in die Erhebungen des Gehäusedeckels ❸ ein.
- 6) Drücken Sie den unteren Teil der Klammern ❹ gegen das Gerät, bis diese einrasten.
- 7) Schieben Sie den Schaumtrenner ❻ in den separaten Saftauffangbehälter ❻ ein und setzen Sie den Deckel auf. Stellen Sie den separaten Saftauffangbehälter ❻ so neben das Gerät, dass der Fruchtsaftauslauf ❷ in den separaten Saftauffangbehälter ❻ ragt.
- 8) Stecken Sie den Netzstecker ❸ in die Steckdose.

Vorbereitung der Früchte/Gemüse

- **Wichtig:** Verwenden Sie nur gut gereifte Früchte, da das Sieb 12 sich sonst zusetzen kann. Dieses würde wiederholtes Reinigen des Siebes 12 erfordern.
- Waschen oder schälen Sie die Früchte oder das Gemüse, die/das Sie verarbeiten möchten.
- Große Kerne oder Steine sollten immer vor dem Einfüllen aus den Früchten entfernt werden.
- Kernobst (wie Äpfel, Birnen) kann mit Schale und Kerngehäuse verarbeitet werden. Sonstige Steine (Pfirsiche, Pflaumen etc.), alle großen Kerne (Melonen etc.) und Stiele entfernen, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Früchte mit dicken Schalen (z. B. Zitrusfrüchte, Melonen, Kiwis, Rüben) müssen immer zuerst geschält werden.
- Von Weintrauben ist der Hauptstiel abzuschneiden.
- Schneiden Sie Früchte oder Gemüse in derart große Stücke, dass sie in den Einfüllschacht 2 passen.
- Kurkuma muss nur gewaschen werden, jedoch nicht geschält.
- Entfernen Sie von Ingwer eventuelle Verholzungen, waschen Sie den Ingwer und schneiden Sie ihn in Stücke. Sie müssen Ingwer nicht schälen, um ihn zu entsaften.
- Schneiden Sie bei Staudensellerie den Ansatz ab und entfernen Sie welke Blätter. Geben Sie Staudensellerie immer mit dem unteren, breiten Ende voran in den Einfüllschacht 2.
- Waschen Sie Gartensalate, wie z. B. Kopfsalat oder Blattsalat/Schnittsalat und falten Sie die einzelnen Blätter zusammen, so dass kleine „Päckchen“ entstehen. Durch den so entstehenden höheren Druck kann mehr Flüssigkeit gewonnen werden.

HINWEIS

- Rosinen eignen sich nicht zum Entsaften, da sie zu wenig Saft enthalten. Rhabarber oder anderes faseriges Gemüse/Obst eignet sich nicht zum Entsaften, da die Fasern den Entsafter verstopfen.

Entsaften

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stecken Sie niemals Ihre Hände oder Gegenstände in den Einfüllschacht 2, während das Gerät in Betrieb ist. Dieses könnte zu schweren Körperverletzungen und/oder Beschädigungen des Entsafters führen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Betreiben Sie den Entsafter nie länger als 10 Minuten (KB-Zeit) ohne Unterbrechung. Lassen Sie den Entsafter nach 10 Minuten Dauerbetrieb abkühlen. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.

- 1) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **9** ein.
Verwenden Sie für Obst/Gemüse, das viel Flüssigkeit enthält, **Geschwindigkeitsstufe 1**.
Für trockeneres Obst/Gemüse wählen Sie **Geschwindigkeitsstufe 2**.

Sie können sich an folgender Tabelle orientieren, bedenken Sie jedoch, dass je nach Reifegrad der Früchte/des Gemüses, die Geschwindigkeitsstufe variieren kann:

Früchte/Gemüse	Geschwindigkeitsstufe
Tomaten	1
Honigmelone	1
Wassermelone	1
Pfirsiche (ohne Stein)	1
Kiwi (geschält)	1
Birnen (ohne Strunk)	1
Aprikosen (ohne Stein)	1
Gurke (geschält)	1
Gartensalat	1
Ananas (geschält)	2
Orangen (geschält)	2
Karotten	2
Äpfel	2
Brokkoli	2
Fenchel	2
Staudensellerie	2
Ingwer	2
Kurkuma	2
Zitrone	2
Mango	2

- 2) Halten Sie den Stopfer **1** in einer Hand und geben Sie die Obst- oder Gemüsestücke mit der anderen Hand in den Einfüllschacht **2**. Benutzen Sie immer den Stopfer **1**, um das Obst/Gemüse vorsichtig in den Einfüllschacht **2** hineinzudrücken. Während das Obst/Gemüse verarbeitet wird, füllen Sie weitere Stücke nach.
Schalten Sie das Gerät dabei nicht aus.

HINWEIS

- Führen Sie Karotten eine nach der anderen in den Einfüllschacht **2** ein: der Krautansatz der Karotte muss dabei nach unten weisen und die Wurzelspitze nach oben.

HINWEIS

- Um zu vermeiden, dass sich Obst/Gemüse im Einfüllschacht **2** festsetzt, füllen Sie es nur bei eingeschaltetem Gerät ein. Wenn sich Fruchtstücke im Einfüllschacht **2** festgesetzt haben und nicht umgehend mit dem Stopfer **1** entfernt werden können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden:
 - Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker **8** heraus.
 - Lösen Sie die Klammern **4** und nehmen Sie den Gehäusedeckel **3** ab.
 - Entfernen Sie die festgesetzten Fruchtstücke.
 - Setzen Sie das Gerät wieder zusammen und fahren Sie mit dem Entsaften fort.
- 3) Schalten Sie das Gerät immer sofort wieder aus, sobald das gesamte Obst/Gemüse verarbeitet ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Reinigen Sie den Fruchtsaftauslauf **6** und den Saftbehälter **5** regelmäßig und nach jedem Gebrauch, um ein Verstopfen des Fruchtsaftauslaufes **6** und/ oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Entleerung des Fruchtfleischbehälters und des Siebes

- Sie können kontinuierlich Saft auspressen, bis der Tresterbehälter **11** gefüllt ist.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie den Netzstecker **8**, wenn Sie das Sieb **12** leeren. Das verhindert unbeabsichtigtes Starten des Motors.

Wenn der Fruchtsaft plötzlich viel dicker wird oder wenn Sie hören können, dass sich die Motordrehzahl verlangsamt, muss das Sieb **12** geleert werden. Nachdem Sie das Fruchtfleisch herausgenommen haben, setzen Sie das Gerät wieder zusammen.

Demontage des Entsafters

Wenn Sie den Entsafter demontieren wollen, z. B. um ihn zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker **8**.
- 2) Öffnen Sie die Klammern **4**.
- 3) Nehmen Sie den Gehäusedeckel **3** mit dem Stopfer **1** ab.
- 4) Heben Sie vorsichtig den Saftbehälter **5** ab. Das Sieb **12** löst sich dadurch von der Antriebswelle **13**. Sie können das Sieb **12** nun aus dem Saftbehälter **5** herausnehmen.

Reinigung und Pflege

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker **8**, bevor Sie das Gerät reinigen.



Tauchen Sie den Motor/Gerätesockel **7** niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker **8**, bevor Zubehörteile aufgesetzt oder abgenommen werden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Alle Geräte- und Zubehörteile müssen regelmäßig und nach jedem Gebrauch von Fruchttresten und Fruchttrester gereinigt werden, um ein Verstopfen des Fruchtsaftauslaufes **6** und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um den Entsafter zu säubern. Das Gerät und dessen Bestandteile dürfen nicht in kochendem Wasser gereinigt werden.

HINWEIS

- Verschmutzungen oder überlaufender Fruchtsaft sind umgehend zu beseitigen, da sich Obstflecken später nur schwierig entfernen lassen.
- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **9** aus.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse und das Netzkabel **8** mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch.

- Reinigen Sie Stopfer **1**, den Saftbehälter **5**, den separaten Saftauffangbehälter **15**, den Schaumtrenner **16**, Gehäusedeckel **3** und den Tresterbehälter **11** in warmem Seifenwasser und spülen Sie diese sorgfältig ab.

HINWEIS

- ▶  Der Stopfer **1**, der Saftbehälter **5**, der Gehäusedeckel **3**, der separate Saftauffangbehälter **15**, der Schaumtrenner **16** und der Tresterbehälter **11** sind spülmaschinengeeignet und können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- ▶ Benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine und klemmen Sie die Teile nicht ein.

Um das Sieb **12** zu reinigen, benutzen Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste **14**:

- Drehen Sie den Deckel des Stopfers **1** so weit, dass der Pfeil auf das geöffnete Schloss  am Stopferschaft zeigt. Sie können den Deckel nun abnehmen. Im Inneren des Stopfers **1** befindet sich die Reinigungsbürste **14**. Um den Deckel wieder zu schließen, setzen Sie ihn wieder so auf, dass der Pfeil auf das geöffnete Schloss  zeigt. Dann drehen Sie ihn soweit, dass der Pfeil auf das geschlossene Schloss zeigt . Der Deckel sitzt nun fest.
- Halten Sie das Sieb **12** (mit der Unterseite nach oben) unter laufendes Wasser und reinigen Sie es mit der Reinigungsbürste **14**.

HINWEIS

- ▶  Das Sieb **12** ist spülmaschinengeeignet und kann in der Spülmaschine gereinigt werden. Entfernen Sie vorher trotzdem eventuelle Fruchtfleischreste mit der Reinigungsbürste **14** aus dem Sieb **12**. Ansonsten kann es sein, dass das feinmaschige Netz des Siebes **12** nicht sauber wird.
- ▶ Benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine und klemmen Sie das Sieb **12** nicht ein.

Verfärbungen:

- Einige Früchte oder einiges Gemüse können die Teile des Entsafters dauerhaft verfärben. Dies ist nicht schädlich und schränkt das Gerät nicht in seiner Funktion ein.

Aufbewahrung

Wenn Sie den Entsafter längere Zeit nicht benutzen, wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung **10** an der Unterseite des Entsafters.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ③ ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter ⑨ an.
	Die Klammern ④ sind nicht verriegelt.	Verriegeln Sie die Klammern ④.
Der Motor bleibt beim Entsaften stehen oder dreht sich auffallend langsam oder ungleichmäßig.	Das Sieb ⑫ ist verstopft.	Schalten Sie den Entsafter sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker ③. Beseitigen Sie die Verstopfung (siehe Kapitel „Entsaften“).
Der Trester ist zu feucht und Sie erhalten zu wenig Saft.	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer.
	Das Sieb ⑫ ist verstopft.	Reinigen Sie das Sieb ⑫ (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
Der Saft quillt zwischen dem Rand des Gehäusedeckels ③ und des Saftbehälters ⑤ heraus.	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer.
	Das Sieb ⑫ oder der Saftbehälter ⑤ ist verstopft.	Reinigen Sie Sieb ⑫ und Saftbehälter ⑤ (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ⑨ Geschwindigkeitsstufe 1 ein.
Der Saft spritzt aus dem Fruchtsaftauslauf ⑥.	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer.
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Drücken Sie beim Nachschieben nicht zu fest auf den Stopfer ①. Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ⑨ Geschwindigkeitsstufe 1 ein.
Während der Arbeit läuft Saft am Gerätesockel ⑦ herunter.	Das Sieb ⑫ oder der Fruchtsaftauslauf ⑥ ist verstopft.	Reinigen Sie das Sieb ⑫ und den Fruchtsaftauslauf ⑥ (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ⑨ Geschwindigkeitsstufe 1 ein.

Entsorgung

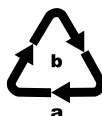


Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Materialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 395060_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 395060_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 395060_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Rezepte

Ingwer-Shot

ca. 8 Shots

WAS IST EIN INGWER-SHOT?

- Als „Ingwer-Shots“ werden kleine Portionen (ca. 30 ml) eines kalten Ingwer-Getränks genannt, welches vorzugsweise 1x täglich getrunken werden soll, um konzentriert die Vorzüge des Ingwers auszunutzen.

Ingwer ist allgemein für seine positiven Eigenschaften bekannt: Neben dem hervorzuhebenden hohen Vitamin C – Gehalt, enthält Ingwer eine Vielzahl von wichtigen Mineralien. Ein Ingwer-Shot soll demnach fit für den Tag machen, die Abwehrkräfte stärken, den Stoffwechsel ankurbeln und zum allgemeinen Wohlbefinden beitragen.

Zutaten

- 100 g Ingwer
- 50 g frische Kurkuma
- 2 Zitronen
- 1 Orange
- Honig zum Süßen
- eine Prise Pfeffer
- nach Belieben etwas Zimt

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie den Ingwer, die Kurkuma, die Zitronen und die Orange gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte und fügen Sie eine Prise Pfeffer hinzu
- 4) Süßen Sie den Shot nach Belieben mit Honig und fügen Sie ggf. etwas Zimt hinzu.
- 5) Servieren Sie den Ingwer-Shot in kleinen Gläsern, z. B. Schnapsgläsern.

HINWEIS

- Ingwer-Shots halten sich in einer luftdichten Flasche ca. 4 – 6 Tage im Kühlschrank.

Karotten-Frucht-Mix

2 – 3 Personen

Zutaten

- 3 Äpfel
- 5 Karotten
- 3 Orangen

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Äpfel, die Karotten und die Orangen gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Orangener Ingwer-Zitronen-Drink

2 – 3 Personen

Zutaten

- 4 Äpfel
- 5 Karotten
- 1 Zitrone
- 1 Stück Ingwer (ca. 3 cm)

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Äpfel, die Karotten, die Zitrone und den Ingwer gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Frühstücks-Drink

2 Personen

Zutaten

- 4 – 5 Karotten
- 2 Äpfel
- 1 TL Olivenöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Karotten und die Äpfel gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Karotten und dann die Äpfel.
- 3) Geben Sie das Olivenöl hinzu.
- 4) Rühren Sie alles gut um.

Green-Power-Drink

2 Personen

Zutaten

- 6 Kiwis
- 2 kleine Kopfsalate
- 4 Äpfel

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Kiwis, die Kopfsalate und die Äpfel gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Sellerie-Karottensaft mit Kurkuma und Orange

2 – 3 Personen

Zutaten

- 7 Karotten
- 1 Apfel
- 9 Stangen Staudensellerie
- 3 Orangen
- 1 Zitrone
- 20 g frischer Kurkuma
- Eine Prise Pfeffer

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Karotten, den Apfel, den Staudensellerie, die Orangen, die Zitrone und die Kurkuma gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte und fügen Sie vor dem Servieren eine Prise Pfeffer hinzu.

Ananas-Mango-Drink

2 Personen

Zutaten

- ½ Ananas
- ½ Mango
- 1 Apfel
- 1 Orange
- 2 TL Weizenkeimöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Ananas, die Mango, den Apfel und die Orange gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Ananas, dann die Mango.
- 3) Entsaften Sie den Apfel und die Orange.
- 4) Vermischen Sie die Säfte.
- 5) Geben Sie 2 TL Weizenkeimöl hinzu und verrühren Sie alles.

Rote-Bete-Drink

2 Personen

Zutaten

- 1 Rote Bete
- 3 Orangen
- 2 EL Johannisbeeren

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren und vermischen Sie die Säfte.

Früchte-Paprika-Drink

2 Personen

Zutaten

- 2 gelbe Paprika
- 3 Orangen
- 2 Äpfel
- 2 Birnen
- ½ Grapefruit

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Paprika, die Orangen, die Äpfel, die Birnen und die Grapefruit gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles nacheinander und servieren Sie den Saft sofort.

Multivitaminsaft

3 – 4 Personen

Zutaten

- 2 Birnen
- 6 Karotten
- 2 Orangen
- 2 Äpfel
- 1 Mango

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Birnen, die Karotten, die Orangen, die Äpfel und die Mango gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

HINWEIS

- Rezepte ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

07 / 2021 · Ident.-No.: SFEE800A1-062021-1

IAN 395060_2104

SILVERCREST®



JUICER SFE 800 A1

LT

SULČIASPAUDĖ

Naudojimo instrukcija

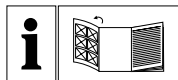
DE AT CH

ENTSAFTER

Bedienungsanleitung

IAN 395060_2104

LT



LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	23

A**B**